

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31. 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailPorto/
FreightEspresso/
Express

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

7 Consegna / Delivery

Corriere/
CarrierAltra vettura /
Other VehicleVettura propria/
Own Vehicle
Posta3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

39293908

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.10.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

1536/16

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

126060

18 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

486,5 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballi/
Packing

1 x EURO-PAL, 1 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Fil.spedizione/
Shipping Mark

13487680

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mss. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

624

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

550003202702

Carico / Batch

0034032598

Quantità carico / Quantity

624 PZ

Unsprungland / Country of origin

Ungheria

31 OTT 2019

Quantità dichiarata: 674

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 31/10/19

Firma

Lista imballi e dimensioni

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	294101295	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	294118891	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000

P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EURO-PAL

1,000

P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUP: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 39293908

Datum/Date: 25.10.2019

48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.			Lieferanten-Nr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR	
Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely					Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 13487680	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg						
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73 59.						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 25.10.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers MUH-684 / XXX-537						
5 Beigefügte Dokumente Documents attached									

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
39293908	1	EURO-PAL	automotive	84122180	244,40	0,960
39293908	1	PALLET H1	parts		242,10	0,960
Summe:						2 Colli
					486,50	1,920

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152				Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E1910253A6ABD45
--	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am 25.10.2019	24 Gut empfangen Goods received KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 30 OTT 2019
---	---

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier
---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	35 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	36 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--	--

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kiz PYU740-WAT266 Anhänger	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	---	--

Benutzte Gen -Nr
0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CEMT